



# CONGRÈS INTERNACIONAL DES ORIENTALISTES

## 10<sup>ÈME</sup> SESSION

Monsieur :

Lisbonne, le 28 avril 1892.

La Direction de la Société de Géographie de Lisbonne, constituée en comité central d'organisation de la 10<sup>ème</sup> session du Congrès International des Orientalistes, en vertu des pouvoirs qui lui ont été régulièrement transmis par le Comité de Londres, représenté par le Délégué Général Mr. G. W. Leitner, a l'honneur de vous informer que la susdite session sera réalisée à *Lisbonne*, du 23 septembre au 1<sup>er</sup> octobre de l'année courante, sous le haut patronage et la présidence d'honneur de **Sa Majesté le Roi de Portugal**, Auguste *Protecteur* de la même Société, et dans les termes et conditions ci-après, conformément aux principes et aux clauses des Statuts du Congrès Fondateur, de Paris, de 1873.

Président d'Honneur

Sa Majesté le Roi de Portugal.

Vice-Présidents Honoraires

Le Président du Conseil de Ministres et Ministre de l'Intérieur et de l'Instruction Publique.  
Le Ministre de la Marine et des Colonies.  
Le Ministre des Affaires Etrangères.  
Le Président de la Société de Géographie de Lisbonne.

Membres Honoraires

Les Ministres de Justice, des Finances, de la Guerre, et des Travaux Publics.  
Les Ministres Plénipotentiaires, résidents à Lisbonne, de Sa Saintité, de l'Allemagne, de l'Autriche-Hongrie, de la Belgique, du Brésil, de l'Espagne, des États-Unis de l'Amérique du Nord, de France, de la Grande-Bretagne, de l'Italie, des Pays Bas, de la Russie, de Suède, *et Norvège*  
Les Consules Généraux de Bolivie, du Chili, de Colombie, de Costa Rica, de l'Equateur, de la Grèce, de Guatemala, du Haïti, du Mexique, de Monaco, de Nicaragua, du Paraguay, de la République Argentine, de Siam, de Saint-Dominique, de Sandwich, du Transval, de la Turquie, de l'Uruguay, de Vénézuëlle.

*Hawaii*

Le Dr. J. A. Serrano, Professeur à l'École de Médecine et Président de la Section Anthropologique de la Société.

José Benoliel, Professeur de Hébraïque.

Jorge C. Berkeley Cotter, Adjoint à la Commission des Travaux Géologiques.

J. Forjaz de Serpa Pimentel, Lieutenant de Vaisseau et ancien Gouverneur à Damão (Inde).

J. Leite de Vasconcellos, Professeur et Secrétaire de la Section de Sciences Ethniques de la Société.

Joaquim F. Nery Delgado, Colonel de Génie, Directeur des Travaux Géologiques et Président de la Section Géologique de la Société.

L. Moraes e Sousa, Capitaine de Frégate et Vice-Président de la Section des Phares et Balises maritimes de la Société.

M. A. Espergueira, Ingénieur, Inspecteur, Directeur des Chemins de Fer et Président du Comité des Ports, de la Société.

M. Bernardes Branco, Professeur.

P. Ignacio Lopes, Ingénieur, Inspecteur et Président du Comité des Chemins de Fer, de la Société.

Salomão Saragga, Professeur.

Tito A. de Carvalho, Député et Chef de Division au Ministère de la Marine et des Colonies.

Vicente de Almeida de Eça, Capitaine de Corvette et Professeur à l'École Navale.

Zofimo Consiglieri Pedroso, ancien Député, Professeur au Cours Supérieur de Lettres.

#### Comité de Reception et de Renseignements

MM.:

Angelo de Sarrea Prado, ancien Député.

Augusto Potier, Employé Supérieur des Douânes.

Jayne Arthur da Costa Pinto, Député, Président du Conseil Municipal de Cascaes.

Jorge O'Neill, ancien Député, Banquier.

J. Franco de Mattos, Directeur de l'Agence *Havas* à Lisbonne.

José Joaquim Gomes de Brito, Journaliste.

L. de Mendonça e Costa, Employé Supérieur des Chemins de Fer.

Luiz Breton y Vedra, Consul Général du Mexique à Lisbonne.

Nuno de Freitas Queriol, Capitaine de Corvette, Attaché au Ministère des Affaires Étrangères.

D. Thomaz de Almeida Vilhena, Journaliste.

#### Secrétaire Général

Le Secrétaire Perpétuel de la Société de Géographie de Lisbonne, Mr. Luciano Cordeiro.

#### Conditions Générales

Seront considérées membres du Congrès toutes les corporations et les personnes qui, en temps opportun, se feront inscrire à cet effet, en versant à cette occasion, la cotisation de 25 francs, ou 20 shillings, ou 20 marcks, soit: 50 tostões (5.000 réis).

Les membres dûment inscrits recevront en échange le diplôme et la carte d'admission réglementaires.

Ils auront le droit de recevoir toutes les publications du Congrès et participeront à tous les autres avantages corrélatifs.

Les adhésions et les cotisations seront reçues, et les diplômes, billets et publications seront délivrées, par le *Sécretariat Général de la Société de Géographie*, Hôtel de la Société, à Lisbonne (Portugal).

Le programme scientifique embrassera les Sections suivantes :

- a) Sommaire des recherches orientales depuis 1891.
- b) 1. Langues sémitiques, excepté l'Arabe.
  2. L'Arabe et l'Islam.
  3. Assyriologie.
  4. Palestinologie.
- c) Langues aryennes. 1. Le Sanscrit et l'Hindouisme.
  2. Le Pali et le Bouddhisme.
  3. L'Iranien et le Zoroastrianisme.
- d) L'Afrique à l'exception de l'Égypte.
- e) Égyptologie.
- f) Asie Centrale et Dardistan.
- g) Religions comparés (y compris Mythologie, Philosophie, Lois, Sciences orientales, Histoire, &c.).
- h) Langues comparées.
- i) Encouragement des études orientales.
- j) Études Indo-Chinoises.
- k) Sinologie.
- l) Études Japonaises.
- m) Études Dravidiennes.
- n) Malaisie et Polynésie.
- o) Questionnaires pour explorateurs.
- p) Philologie ethnographique, y compris les migrations des races.
- q) L'Art, l'Archéologie, la Numismatique et l'art industriel de l'Orient.
- r) Relations avec les savants et les peuples de l'Orient.
- s) La linguistique orientale en commerce, &c (avec sous-sections pour les différentes langues modernes orientales).
  - t) L'Anthropologie, la Science et les produits naturels et artificiels de l'Orient.
  - u) L'Orient et l'Amérique.
  - v) L'Orient et le Portugal.
    - a) Section spéciale des îles Philippines.
  - w) Exposition de livres et d'objets à l'appui des sections sus-mentionnées.

#### Renseignements Généraux

Les programmes spéciaux seront opportunément distribués.

Les circonstances de la crise économique et financière qui sévit actuellement sur une partie de l'Europe et notamment sur le Portugal, ne permettent pas à notre Société, soit par sa propre initiative, soit par celle du pays, d'assurer au Congrès International des Orientalistes l'hospitalité attrayante et solennelle qu'il serait en droit d'espérer et de recevoir.

Nous sommes heureux, toutefois, de pouvoir vous affirmer, d'accord avec le Gouvernement Portugais, que, quoique dénuée des attractions et des splendeurs que le Congrès, à juste titre, est habitué à recevoir dans les autres capitales, cette hospitalité est profondément affectueuse et sincère et qu'elle est surtout animée des meilleurs désirs et de la plus ferme volonté de servir la science, et de répondre à l'honneur que les étrangers studieux réservent à notre pays, en lui recevant visite. La patrie des navigateurs qui ont ouvert les chemins de l'Orient, à la science, au commerce et à la civilisation, se sent honorée et heureuse d'accueillir en son sein, ceux qui cultivent avec tant d'amour et de succès les études orientales.

Le Congrès de Lisbonne sera donc un congrès d'étude et de cordiale fraternité scientifique, et non un congrès de fêtes.

Nous avons néanmoins appris avec plaisir que plusieurs diversions agréables se préparent quand même, et seront facilitées aux membres du Congrès pendant leur séjour à Lisbonne.

*L'inscription pour la 10<sup>ème</sup> session du Congrès International des Orientalistes est donc ouverte à partir de la présente date.*

Lisbonne. Société de Géographie, le 28 avril 1892.

#### Le Comité Central d'Organisation,

(Direction de la Société de Géographie de Lisbonne)

##### Le Président:

*A. do N. Pereira Sampaio*, Contre-Amiral.

##### Les Vice-Présidents:

*J. V. Mendes Guerreiro*, Ingénieur de 1<sup>o</sup> classe.

*F. M. de Sousa Brandão*, Général de Division.

*Hermenegildo de Brito Capello*, Capitaine de Frégate.

*José Thomaz de Sousa Martins*, Professeur à l'École de Médecine.

##### Le Secrétaire Perpetuel:

*Luciano Cordeiro*, Député, Chef de Division au Ministère de l'Intérieure et de l'Instruction Publique.

##### Le Secrétaire Annuel:

*J. F. Palermo de Faria*, Officier au Cour des Comptes.

##### Les Secrétaires Adjointes:

*Ernesto J. de Carvalho e Vasconcellos*, Capitaine de Corvette, Ingénieur Hydrographique.

*Jeronymo da Camara Manoel*, Consul de 1<sup>o</sup> classe adjoint au Ministère des Affaires Étrangères.

##### Trésorier:

*Luiz Diogo da Silva*, Vice-Gouverneur de la Banque Nationale Coloniale.

##### Conseillers:

*Fernando Pedroso*, Journaliste.

*Rodrigo Affonso Pequeto*, Pair du Royaume, Professeur à l'Institut Industriel et Commercial.

*João Pedro D. Patrone Junior*, Banquier.

*José Estevão de Moraes Sarmento*, Député, Lieutenant-Colonel de L'armée.

*E. J. da Costa Oliveira*, Capitaine de Corvette.

Pour les signatures ci-dessus:

Le Secrétaire Général

- Antonio F. Nogueira, ancien Inspecteur de la Banque Nationale Coloniale.
- Antonio Lopes Mendes, ancien Agronome à l'Inde.
- Le Dr. Antonio de Carvalho Monteiro.
- Le Dr. Antonio P. de Paiva e Pona, Médecin de la Marine, Vice-Président de la Section de Géographie Historique.
- Augusto Ribeiro, ancien Député, Président de la Section de Statistique de la Société.
- Le Baron de Combarjua, ancien Député pour l'Inde.
- Bernardo Pinheiro Correia de Mello, Capitaine du Génie.
- Carlos Roma du Bocage, Major du Génie, Député, et Vice-Président de la Section de Géographie Politique de la Société.
- Le Comte d'Avila, Lieutenant-Colonel de l'État-Major, Pair du Royaume, et Président de la Section de Géodésie de la Société.
- Le Dr. Candido de Figueiredo, Professeur et Journaliste.
- Christovão Pinto, Député pour l'Inde et Secrétaire de la Section Asiatique de la Société.
- Constancio R. da Costa, Secrétaire de la Section Asiatique de la Société.
- Christovão Ayres, Capitaine de Cavallerie et Député pour l'Inde.
- Carlos de Mello, Professeur de Géographie à l'Institut Commercial.
- David Lopes, Professeur d'Arabe.
- Le Conseiller Elvino de Brito, ancien Député pour l'Inde.
- F. M. da Horta e Costa, Capitaine du Génie, Député pour Macau et Timor.
- Le Conseiller Fernando Mattoso, Professeur à l'École Polytechnique et Président de la Section Zoologique de la Société.
- Le Conseiller F. Ressano Garcia, Professeur à l'École Militaire, ancien Ministre de la Marine et des Colonies et Président de la Section de Géographie Mathématique de la Société.
- F. Simões Margiochi, Agronome, Pair du Royaume et Président de la Section d'Agriculture de la Société.
- F. Adolpho Coelho, Professeur de Linguistique au Cours Supérieur de Lettres, Président de la Section de Sciences Ethniques de la Société.
- Francisco M. Esteves Pereira, Capitaine du Génie et Président de la Section de Géographie Historique de la Société.
- Le Dr. F. M. de Sousa Viterbo, Professeur d'Archéologie à l'École de Beaux Arts.
- Gabriel Pereira, Bibliothécaire en chef à la Bibliothèque Nationale de Lisbonne.
- Le Conseiller d'État Henrique de Barros Gomes, ancien Ministre des Finances, des Affaires Étrangères, de la Marine et des Colonies et Président du Comité Africain de la Société.
- Henrique de Carvalho, Major de l'Armée.
- Le Dr. Henrique Midosi, ancien Professeur de Droit et Président du Comité de Droit International de la Société.
- J. Nunes da Matta, Capitaine de Corvette, et Professeur d'Astronomie à l'École Navale.
- Le Conseiller Dr. José T. Abranches Garcia, ancien Magistrat à l'Inde.
- Le Dr. J. Ferraz de Macedo, Professeur à l'École de Médecine et Président de la Section de Géographie Médicale de la Société.
- J. C. de Brito Capello, Contre-Amiral, Directeur des Observatoires Météorologiques et Président de la Section de Géographie Physique de la Société.
- J. A. Neves Cabral, Ingénieur et Président de la Section Minéralogique de la Société.
- J. de Oliveira Pires, Colonel de l'Armée et Président de la Section de Géographie Militaire de la Société.

Les Directeurs Généraux de l'Instruction Publique, des Colonies et de la Marine, et des Postes.  
L'Inspecteur Général des Bibliothèques et Archives Nationaux.

Le Directeur de l'Imprimerie Nationale.

Le Président du Conseil Municipal de Lisbonne.

Le Recteur de l'Université et les Directeurs du Cours Supérieur de Lettres, des Écoles de l'Armée, de Beaux Arts (Lisbonne et Porto), de Médecine (Lisbonne et Porto), Navale, Polytechniques (Lisbonne et Porto), et des Instituts d'Agriculture et de Commerce et Industrie (Lisbonne et Porto).

Les Présidents effectifs de l'Académie des Sciences de Lisbonne, de l'Institut de Coimbra, et des Sociétés des Archéologues, des Avocats, des Ingénieurs, des Sciences Médicales et de Pharmacie.

Le Président du dernier Congrès International des Orientalistes, Lord Halsbury.

Les membres *de jure*: Baron Textor de Ravisi, Léon de Ronsy, E. Madier de Montjau, J. Le Vallois.

Le Secrétaire et Délégué Général du dernier Congrès, G. W. Leitner.

Les Présidents Honoraires de la Société de Géographie de Lisbonne: le Conseiller Dr. Barbosa du Bocage, ancien Ministre de la Marine et des Colonies, et des Affaires Étrangères, le Conseiller d'État Comte de San Januario, ancien Ministre de la Marine et des Colonies et de la Guerre, le Général Conseiller Francisco Maria da Cunha, ancien Gouverneur Général de l'Inde.

Le Président du Comité Central de la Société.

Le Président du Comité Asiatique de la Société.

Le Président du Comité Africain de la Société.

Le Président du Comité Exécutif de la 10<sup>ème</sup> session.

#### Comité Central d'Organisation

La Direction de la Société de Géographie de Lisbonne.

#### Comité Exécutif

Président, Mr. le Comte de Ficalho, ancien Vice-Président de la Société, Pair du Royaume, Professeur à l'École Polytechnique.

Vice-Président, M. Guilherme de Vasconcellos Abreu, Président du Comité Asiatique de la Société, Professeur de Sanscrit au Cours Supérieur de Lettres.

Secrétaires: M. le Secrétaire Général et M. Aniceto Gonçalves Vianna, Vice-Président de la Section des Sciences Ethniques de la Société  
et MM.:

A. A. Gérard, Adjoint à l'École Polytechnique.

Le Contre-Amiral A. Sousa P. Sampaio, Président de la Section Hydrographique de la Société.

A. Pereira de Carvalho, Président du Comité Commercial et Industriel de la Société.

Agostinho P. Leite de Bettencourt, Colonel du Génie, Président de la Section de Cartographie.

Le Dr. Alexandre Tavora Canto e Castro, ancien Magistrat à l'Inde.

Angelo de Sarrea Prado, ancien Député, Vice-Président de la Section Cartographique de la Société.